

بسم الله الرحمن الرحيم

راهنمای سلامت کودک ۴

بیماری‌های پوست

نویسنده: دکتر مریام استویارد

مترجم: دکتر احسان سروش

زیر نظر: دکتر خلیل رحیمی خوش

استاپارد میریام ۱۹۳۷ Stoppard Miriam

راهنمای سلامت کودک میریام استاپارد؛ مترجم: احسان سروش

زیر نظر: خلیل رحیمی خوش - مشهد آیین تربیت، سنبله ۱۳۸۳

ج. مصور، جدول ISBN: 964- 428- 011-3 دوره

ISBN: 964- 428- 015-6 (ج. ۴)

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا:

عنوان به انگلیسی Baby & Child health Care hand book

این کتاب با عناوین بهداشت و مراقبت از نوزادان و کودکان، راهنمای عملی

والدین در ایمنی و تشخیص و درمان بیماریهای کودکان ... و

پیشگیری، تشخیص و درمان اختلالات و بیماریهای کودکان و نوزادان ... نیز چاپ

شده است.

۱ - کودکان - بهداشت - دستنامه‌ها. ۲- نوزاد - بهداشت - دستنامه‌ها. ۳- کودکان -

بیماریها - درمان - دستنامه‌ها. ۴- نوزاد - بیماریها - درمان - دستنامه‌ها.

الف - سروش احسان، مترجم، ب - رحیمی خوش خلیل ۱۳۵۰ ویراستار.

ج - عنوان. د - عنوان: بهداشت و مراقبت از نوزادان و کودکان. راهنمای عملی

والدین در ایمنی، تشخیص و درمان بیماریهای کودکان ... ه - عنوان پیشگیری،

تشخیص و درمان اختلالات و بیماریهای کودکان و نوزادان ..

۹ ب ۱۵۴ الف / ۱۰۱ RJ ۶۱۳/۰۴۳۲

الف ۱۳۸۳

۸۳ - ۲۸۲۱۸

کتابخانه ملی ایران

این کتاب ترجمه ایست از:

Baby & Child Health Care

By: Dr Miriam Stoppard



نشر سبلان



آیین تربیت

عنوان: راهنمای سلامت کودک ۴

بیماری های پوست

ناشر: آیین تربیت

مترجم: دکتر احسان سروش

ویراستار فنی: دکتر خیلی رحیمی خوش

صفحه آرایی: فاطمه زهرا ضیائیانی

نوبت چاپ: اول ۱۳۸۵

چاپ: دقت ۳۴۱۹۵۶۰

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

قیمت: ۱۰۰۰ تومان

شابک: ۹۶۴.۴۲۸.۰۱۵.۶

شابک دوره: ۹۶۴.۴۲۸.۰۱۱.۳

فهرست مطالب

۶	مقدمه
۸	مجموعه راهنمای سلامت کودکان
۱۸	پای ورزشکار
۲۱	گزیدگی‌ها
۲۴	بلغاریت
۲۷	تاوول
۳۰	جوش چرکی
۳۴	کبود شدگی
۳۶	سوخستگی
۴۱	ترک خوردگی
۴۴	آبله مرغان
۴۷	سرما سوزک
۴۹	تب خال

۵۷	شوره سر
۵۹	اگزما
۶۳	سرخک آلمانی
۶۵	جوش لثه
۶۸	ریزش مو
۷۱	جوش گرمایی
۷۴	کهیر
۷۷	زرد زخم
۸۰	به داخل رفتن ناخن انگشت پا
۸۳	خارش
۸۶	شپش
۸۹	سرخک
۹۲	میلیا
۹۴	زخم‌های دهان
۱۰۱	جوش پوستی
۱۰۵	آفتاب سوختگی
۱۰۹	میخچه
۱۱۲	زگیل

مقدمه

خداوند بزرگ را سپاسگذارم که این توفیق را پیدا نمودم که با آماده-سازی یک مجموعه پزشکی دیگر پیرامون سلامت کودک، خدمتی را به هم‌میهنان عزیزم ارائه دهم.

مجموعه راهنمای سلامت کودک حاوی نکات لازم و ضروری پیرامون شایع‌ترین بیماری‌های دوران کودکی و مراقبتهای لازم می‌باشد که دانستن آنها برای هر پدر و مادری واجب و لازم است. این مجموعه که در هفت جلد تقدیم می‌گردد در واقع ترجمه یک کتاب بزرگ به نام «Baby & Child Health Care» از انتشارات دورلینگ کیندرسلی انگلستان می‌باشد که با فروش بیش از ۸۰۰/۰۰۰ جلد، در لیست پرفروش‌ترین کتاب‌های این انتشارات بوده است. نویسنده این کتاب خانم دکتر مریام استوپارد، یکی از محققین و نویسندگان برجسته انگلستان می‌باشد، هنر این نویسنده بزرگ، بیان ساده و کاربردی مطالب سنگین علمی برای عموم مردم می‌باشد و ما ان شاء الله در آینده، آثار دیگر این نویسنده را ترجمه نموده و در اختیار شما قرار خواهیم داد.

در این جا لازم می‌دانم از دوست عزیزم آقای دکتر احسان سروش به خاطر زحمات فراوانی که در ترجمه این کتاب متقبل شدند و از خانم‌ها اعظم پور احمدی برای تایپ و فاطمه زهرا ضیائی‌ان به خاطر صفحه‌آرایی این مجموعه تشکر و قدر دانی خود را اعلام نمایم.

همچنین از آقای محمد رضا به‌روش، مدیر محترم انتشارات آیین تربیت، و آقای حسین معینی، مدیر محترم انتشارات سنبله و چاپ دقت، به خاطر همکاری در چاپ و انتشار این مجموعه سپاس‌گذارم.

در پایان برای همه شما از صمیم قلب آرزوی شادکامی و سرزندگی دارم و امیدوارم که این جانب را از پیشنهاد و انتقادهای سازنده خود محروم نفرمایید.

خلیل رحیمی خوش

مشهد - تابستان ۱۳۸۳

مجموعه راهنمای سلامت کودک

این مجموعه در هفت عنوان به شرح زیر تدوین یافته است:

کتاب اول شامل توضیحات کاملی پیرامون نحوه کار کردن بدن کودک، نحوه مراقبت از یک کودک بیمار، راهنمای تشخیص بیماری‌های کودکان، درمان‌های مکمل و نمودارهای رشد و واکسیناسیون، می‌باشد.

کتاب‌های دوم تا ششم شامل تشریح شایع‌ترین بیماری‌های رایج در کودکان و نکات عملی که هر پدر و مادری لازم است آن‌ها را بدانند، و انتظاراتی که می‌توانید از پزشک‌تان داشته باشید، می‌باشند.

اگر کودک شما مریض است و فکر می‌کنید که مشکل او را می‌دانید مستقیماً به متن مربوطه در این کتاب‌ها مراجعه کنید که شامل فهرستی از شایع‌ترین بیماری‌های کودکان، از کوفتگی گرفته تا برونشیت و از التهاب مفاصل تا گل‌مژه می‌باشند. در آنجا شما شرح بیماری را به همراه فهرستی از علائم احتمالی خواهید دید. مواردی که باید با پزشک تماس بگیرید به روشنی ذکر شده‌اند و به دنبال آن، درمان احتمالی آمده است.

همچنین توصیه‌هایی در مورد آنچه می‌توانید برای کودکان انجام دهید (اعم از درمان یا مراقبت پرستاری) ذکر شده است.

کتاب هفتم شامل توضیحاتی پیرامون احتیاط‌های لازم برای مراقبت از کودک در منزل و بیرون و کمک‌های اولیه می‌باشد. در قسمت ایمنی کودک و شیرخوار، احتیاط‌های لازم برای محافظت از کودک در منزل و هنگام بازی در بیرون، آمده است. همچنین در مورد سلامت جاده و خودرو توضیحاتی ارائه گردیده است. بخش کمک‌های اولیه به شما توضیح می‌دهد که اگر کودکان دچار حادثه شد، برای مقابله با آن، چه باید انجام دهید. در صورت امکان، این آمادگی شامل گذراندن دوره کمک‌های اولیه است ولی باید مکرراً مطالب این بخش را مرور کنید.

توضیح تفصیلی مطالب مجموعه راهنمای سلامت کودک به شرح زیر است:

کتاب اول

فصل اول

شناخت بدن کودک

فصل دوم

مراقبت از کودک بیمار

فصل سوم

راهنمای تشخیص بصری

فصل چهارم

درمانهای مکمل

فصل پنجم

نمودارهای رشد و واکسیناسیون

کتاب دوم

نوزادی

نشانه تولد

مرگ در گهواره

کلاه گهواره

گریه کردن

جوش پوشک

دندان درآوردن

عقونت بند ناف

گاستروانتریت

چاقی

دندان درد

استفراغ

جراحی

التهاب آپاندیس

فتق

در هم فرو رفتن روده

تنگی دریچه پیلور

عده درون ریز

دیابت شیرین

کمبود هورمون رشد

سگوارش

کاهش اشتها

بیماری سلیاک

قولنج

یبوست

سیستیک فیبروزیس

از دست دادن آب بدن

اسهال

اسهال خونی

سر ریز مدفوع Encopresis

مسمومیت غذایی

کتاب سوم

بیماری‌های عفونی

فلج اطفال	ایدز
سندروم ری	التهاب نایزک‌ها
Rey's Syndrome	سرماخوردگی
Ring Worm	خروسک
حلقه کرمی	دیفتری
روزئولا اینفانتوم	خواب‌آلودگی
جرب (گال)	تب
مخملک	تب غده‌ای
سینوزیت	تب یونجه
گلو درد	هپاتیت
کزاز	آنفلوآنزا
برفک	یرقان
التهاب لوزه	سندروم کاوازاکی
توکسوکاریازیس	التهاب حنجره
سل	مننژیت
سیاه سرفه	اوریون
کرم‌ها	استو میلیت

کتاب چهارم

بیماری‌های پوست

بیماری پای ورزشکار	جوش گرمایی
گزیدگی‌ها	کهیر
بلفاریت	زرد زخم
تاول	به داخل رفتن ناخن انگشت پا
جوش چرکی	خارش
کبود شدگی	شپش
سوختگی	سرخک
ترک خوردگی	میلیا
آبله مرغان	زخم‌های دهان
سرما سوزک	جوش پوستی
تب خال	آفتاب سوختگی
شوره سر	میخچه
اگزما	زگیل
سرخچه	
جوش لثه	
ریزش مو	

کتاب پنجم

تنفس و ریه

آسم

خفگی

سرفه

ذات‌الریه

بینی

اب ریزش بینی

جسم خارجی در بینی

خون دماغ

گوش

ناشنوایی

جسم خارجی در گوش

گوش درد

گوش چسبیده

عفونت گوش خارجی

عفونت گوش میانی

وجود موم در گوش

چشم

التهاب ملتحمه

جسم خارجی در چشم

آسیب چشمی

لوچی

چسبندگی چشم

گل مژه

مشکلات بینایی

ادراری - تناسلی

بالانیت

شب ادراری

التهاب کلیه

گیرکردن آلت تناسلی پسر در

زیپ شلوار

چسبندگی حشفه

عدم نزول بیضه‌ها

عفونت دستگاه ادراری

جسم خارجی در مهبل

کتاب ششم

مغز و اعصاب

فلج مغزی (CP)

تشنج

سرگیجه

دیس لکسی

التهاب مغز

صرع

آسیب به سر

سر درد

هیدروسفالی

میگرن

سندروم داون

روان و رفتار

اوتیسم

بیش فعالی

کابوس

بی خوابی

راه رفتن در خواب

لکنت زبان

برانگیختگی بیش از حد

تیک

بیماری مسافرت

استخوان، عضلات و مفاصل

آرتريت

شکستگی استخوان

درد رشد

لنگش

تحليل عضلانی

تب روماتیسمی

انحراف جانبی ستون فقرات

نقص مهره‌ای

پیچ خوردگی

خون

کم خونی

هموفیلی

سرطان گلبولهای سفید خون

کم خونی سلول داسی شکل

کتاب هفتم

فصل اول

ایمنی کودک و شیرخوار

ایمنی در منزل

آشپزخانه

اتاق خواب

حمام

اتاق نشیمن

هال و پله‌ها

باغ

جاده

اتومبیل

وسایل بازی

ورزش و تفریح

ایمنی زمین بازی

فصل دوم

کمک‌های اولیه

نحوه مواجهه با سانحه

احیاء

تنفس دهان به دهان

بی‌هوشی

خفگی در اثر جسم خارجی

غرق شدگی

دار زدگی

خفگی

دیابت

شوک

خونریزی

جسم خارجی فرو رفته

سوختگی‌ها

شوک الکتریکی

مسمومیت

شوک حساسیتی

کاهش دمای بدن

گرم‌زدگی

شوک گرمایی

آسیب‌های گردن و پشت

گزیدگی

گزش مار

تراشه

روشهای بانداز کردن

جعبه کمک‌های اولیه

درباره این کتاب

این کتاب اکثر شکایات شایع دوران نوزادی و بیماری‌های گوارش، جراحی و غدد درون ریز، در دوران کودکی را پوشش می‌دهد. در اغلب موارد بیماری کاملاً توصیف شده است و علایم احتمالی به عنوان یک مرجع، ارائه گشته است و شامل فهرستی از مواردی است که ابتدا باید بررسی شوند و درمانهای احتمالی صورت پذیرند.

فهرستی جهت بررسی آنچه باید انجام داد و رئوس موارد جدی یا لزوم تماس با پزشک، وجود دارد. درمانها و اقداماتی که به دنبال تشخیص بیماری بلند مدت انجام می‌شود، تحت عنوان «چه می‌توان کرد؟» ارائه می‌شوند.

رئوس مطلب

نامی است که معمولاً «بیماری» را با آن معرفی می‌نمایند.

معرفی

در مورد بیماری توضیح می‌دهد و نحوه ایجاد و پیشرفت آن را شرح

می‌دهد.

آیا بیماری جدی است؟

مشخص می شود که در چه مواردی بیماری جدی است.

علائم احتمالی

فهرست علائمی که ممکن است همراه «بیماری» رخ دهند را ارائه می کند. ممکن است کودک شما دچار همه یا تعدادی از این علائم شده باشد و ممکن است به ترتیب ذکر شده دچار آنها بشود یا نشود. اگر چه توالی ذکر شده شایعترین حالت ممکن است.

در ابتدا چه باید کرد؟

این قسمت، آنچه را که باید در صورت شک به «شکایت» خاصی انجام دهید را به طور کامل توضیح داده است. این موارد می تواند شامل نحوه عمل برای مشخص کردن شکایت کودک به صورت قطعی (گرفتن دما و دنبال بثورات پوستی گشتن) باشد.

آیا باید با پزشک مشورت کنیم؟

به شما مواردی گفته می شود که در آن موارد باید امداد طبی در خواست کنید. چهار سطح از فوریت در این جا وجود دارد:

۱- فوریت

در یک وضعیت تهدید کننده حیات باید به آمبولانس زنگ بزنید یا مستقیماً به نزدیکترین مرکز اورژانس مراجعه کنید.

۲- سریعاً با پزشک خود تماس بگیرید.

بدین معنا است که باید سریعاً با پزشک خود تماس بگیرید حتی اگر نیمه شب یا خارج از ساعت کاری باشد، زیرا کودک شما به توجه طبی فوری نیاز دارد. اگر شکایت تهدید کننده حیات است و ممکن است

پزشک دیر برسد، کتاب به شما می‌گوید که سریعاً به آمبولانس زنگ
بزنید یا مستقیماً او را به مرکز اورژانس ببرید.

۳- در اسرع وقت با پزشک خود ملاقات کنید

بدین معنا است که در اولین فرصت با پزشک خود قرار ملاقات
بگذارید. اگر علایم کودک شما خارج از ساعات اداری پیشرفت کرد
نگران نباشید، ولی به محض اینکه مطب شروع به کار کرد، با پزشک
خود تماس بگیرید.

۴- با پزشک خود جهت مشاوره تماس بگیرید

کودک شما مسئله‌ای جدی ندارد ولی ممکن است که شما یا کودک
نگرانی‌هایی داشته باشید. با پزشک خود تماس بگیرید و قرار ملاقات
بگذارید و تعیین زمان ویزیت را بر عهده پزشک بگذارید.

پزشک چه خواهد کرد؟

در این قسمت درمان احتمالی کودک شما ذکر شده است.

من چه کمکی می‌توانم بکنم؟

شما می‌توانید کارهایی که می‌توانند برای درمان کودک به پزشک کمک
کنند - مانند مراقبت‌های داخل منزل و پرستاری از کودک - را انجام
دهید.